REF. 1183/632 · PANEL MIKRA2

Audio súprava 2VOICE
pre 2 účastníkov

Návod na inštaláciu audio súpravy 2VOICE Ref. 1183/632 pre jedného účastníka s audio panelom MIKRA2, slúchadlovým telefónom Miro a napájacím zdrojom. Obsahuje popis súpravy, schémy zapojenia, montáž, nastavenie a technické parametre.



2Voice | Audio panel MIKRA2 | Slúchadlový telefón

Pre koho
Kapitoly 1–6 sú pre inštalačného technika.

Platí pre
Ref. 1183/632. Rovnaký návod platí aj pre 1183/631.

Zdroj
Preklad originálnych návodov URMET DS1183-028. V prípade rozporu platí originál.

OBSAH

Návod na inštaláciu a obsluhu

01	Popis súpravy	technik
02	Schémy a vzdialenosti	technik
03	Inštalácia telefónu	technik
04	Inštalácia vstupného panelu	technik
05	Technické parametre	technik
06	Schémy zapojenia	technik

TECHNIK

01 Popis súpravy

1.1 Všeobecný popis

Audio súpravy 2Voice Ref. 1183/631 a /632 sa jednoducho inštalujú, pretože na prepojenie jednotlivých zariadení stačia iba 2 nepolarizované vodiče.

Vlastnosti systému telefónu:

Systém

- Súprava pre jednu domácnosť Ref. 1183/631:
- dokáže obsluhovať až 4 telefóny (1 „Master“ a 3 „Slave“) s pripojením na elektrické uzly;
- Súprava pre dve domácnosti Ref. 1183/632:
- dokáže obsluhovať až 8 telefónov (2 „Master“ a 6 „Slave“) s pripojením na elektrické uzly;
- pripojenie všetkých zariadení iba dvomi nepolarizovanými vodičmi;
- napájací zdroj sa dá pripojiť v ľubovoľnom bode systému medzi vstupným panelom a telefónom;
- konfigurácia zariadení pomocou prepojok a DIP prepínačov;
- pripojenie k systému pomocou odnímateľných svorkovníc.

Panel

- Protivandalový vstupný panel Mod. MIKRA2 s čelom zo zamaku odolným proti poveternostným vplyvom a jedným alebo viacerými tlačidlami;
- inštalácia do inštalačnej krabice Mod. 503 alebo do inštalačnej krabice Ø 60;
- podsvietená biela menovka;
- otvorenie dverí kondenzátorovým impulzom a podržným prúdom, doba aktivácie je programovateľná;
- vstup pre tlačidlo vstupnej haly;
- integrovaný mikrofón odolný proti vode.

Telefón

- telefón Mod. Miro;
- možnosť nastavenia hlasitosti zvonenia;
- programovateľné tlačidlo pre interkomové hovory;
- funkcia MUTE (stlmenie).

1.2 Zloženie súpravy

Popis	Množstvo	Označenie
Panel MIKRA2 s 1 tlačidlom (iba v súprave Ref. 1183/631)	1	A1
Panel MIKRA2 s 2 tlačidlami (iba v súprave Ref. 1183/632)	1	A2
Základný 2-drôtový telefón • 1 ks v súprave Ref. 1183/631 • 2 ks v súprave Ref. 1183/632	1/2	B
Napájací zdroj systému	1	C

1.3 Príslušenstvo

Popis	Množstvo	Ref.	Označenie
Elektrický zámok (12 V~ max. 15 VA)	1	—	OP1
Tlačidlo elektrického zámku dverí	1	—	OP2
Prídavný telefón • 3 ks v súprave Ref. 1183/631 • 6 ks v súprave Ref. 1183/632	3/6	1183/5	OP3
Tlačidlo zvonenia od dverí bytu pre telefóny „Master“ • 1 ks v súprave Ref. 1183/631 • 2 ks v súprave Ref. 1183/632	1/2	—	OP4

1.4 Náhradné diely

Popis	Kód	Označenie
Vstupný panel MIKRA2 s 1 tlačidlom (iba v súprave Ref. 1183/631)	Ref. 1083/1	A1
Vstupný panel MIKRA2 s 2 tlačidlami (iba v súprave Ref. 1183/632)	Ref. 1083/2	A2
Telefón 2Voice comfort	Ref. 1183/5	B / OP3
Napájací zdroj systému	Ref. 1083/23	C

1.5 Upozornenia pre inštalatérov

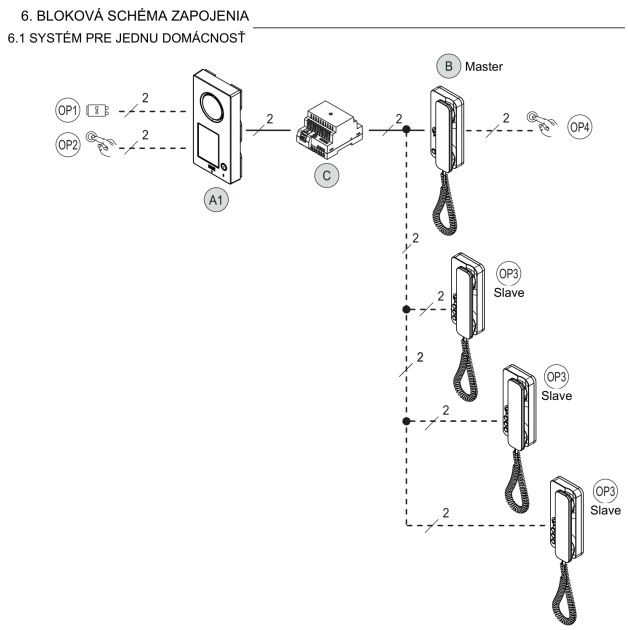
Pozorne si prečítajte poznámky v tomto návode. Návod obsahuje dôležité informácie o bezpečnej inštalácii, používaní a údržbe.

- Zariadenia v súprave sa smú používať iba na účel, na ktorý sú určené. Každé iné použitie je nevhodné. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nevhodným, nesprávnym alebo nerozumným používaním.
- Každá súčasť bola navrhnutá v súlade s platnými normami.
- Systém sa musí zhotoviť v súlade s platnými predpismi. Všetky zariadenia systému sa smú používať výlučne na účel, na ktorý boli navrhnuté.
- Vyberte súčasti z obalu a skontrolujte, či sú nepoškodené.
- Obalový materiál (plastové vrecká, polystyrén a pod.) uchovávajte mimo dosahu detí. Obal je potenciálne nebezpečný.

- Pred zariadenia zaraďte vhodný odpájací a ochranný hlavný vypínač s otvorenými kontaktmi aspoň 3 mm.
- Pred pripojením zariadení na sieť sa uistite, že údaje na štítku zodpovedajú parametrom napájania.
- Vetracie alebo chladiace otvory a štrbiny nechajte voľné.
- Pred čistením alebo údržbou odpojte zariadenia od siete.
- Na čistenie zariadenia nepoužívajte spreje.
- V prípade poruchy a/alebo nesprávnej funkcie výrobkov v súprave odpojte napájanie na ističi. So zariadeniami nemanipulujte.
- Opravy zverte výlučne servisnému stredisku autorizovanému výrobcom.
- Zabezpečte vhodné vetranie.
- Nepoužívajte predlžovacie káble.
- Ak do zariadenia vnikne tekutina alebo predmety, nechajte ho skontrolovať a opraviť kvalifikovaným personálom.
- Pri opravách používajte výlučne náhradné diely dodané výrobcom.
- Inštalatér musí zabezpečiť, aby boli na pripojených zariadeniach umiestnené informácie pre používateľa.
- Nedodržanie týchto opatrení môže ovplyvniť bezpečnosť zariadení.
- Tento návod uchovávajte vždy pri zariadení.
- Symbol blesku v rovnostrannom trojuholníku označuje prítomnosť nebezpečného napätia .
- Zariadenia nikdy neotvárajte, ak to tento návod výslovne nevyžaduje.
- Symbol výkričníka v rovnostrannom trojuholníku označuje súčasti kritické z hľadiska bezpečnosti. Vždy používajte iba súčasti dodané výrobcom.

2.1 Bloková schéma zapojenia

Systém pre jednu domácnosť



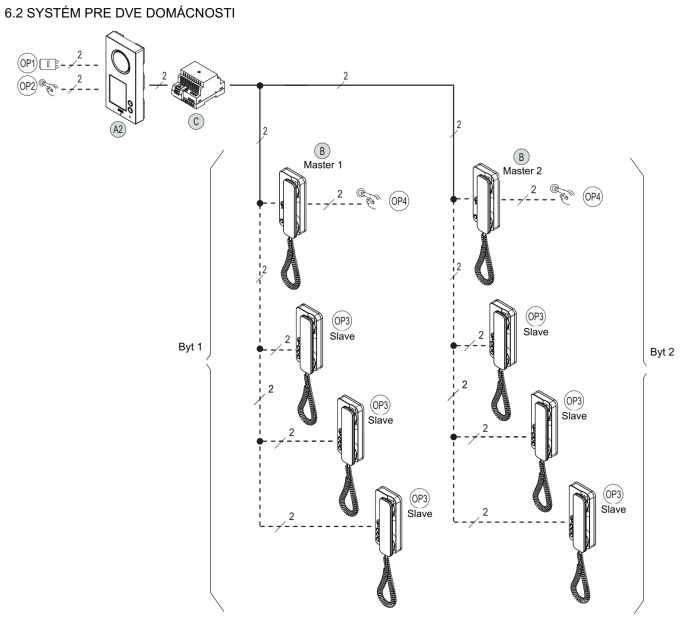
Obr. 1 Bloková schéma zapojenia systému pre jednu domácnosť (Ref. 1183/631)

Maximálne vzdialenosti medzi zariadeniami

Úsek	2Voice Ref. 1083/92	2Voice Ref. 1083/94	Krútený telefónny vodič Ø 0,6 mm bez plášťa	CAT5 UTP	1,5 mm² jednožilový
A1 – C	300 m	300 m	300 m	200 m	300 m
C – najvzdialenejší telefón (OP3)	300 m	300 m	300 m	200 m	300 m
A1 – OP1	20 m	20 m	10 m	10 m	20 m
A1 – OP2	50 m	50 m	50 m	30 m	50 m
A1 – OP3	20 m	20 m	10 m	10 m	20 m
B – OP4	30 m	30 m	30 m	30 m	30 m

i Vodiče s prierezom 0,5 mm² a viac musia spĺňať normu IEC 60332-1-2; vodiče s prierezom menším ako 0,5 mm² musia spĺňať normu IEC 60332-2-2.

Systém pre dve domácnosti



Obr. 2 Bloková schéma zapojenia systému pre dve domácnosti (Ref. 1183/632)

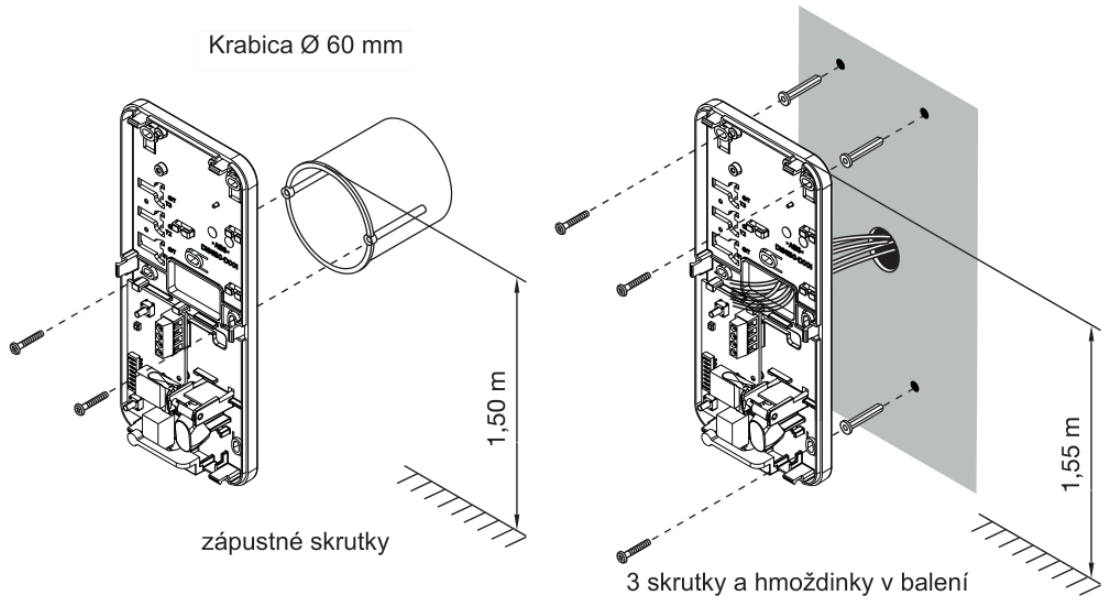
Maximálne vzdialenosti medzi zariadeniami

Úsek	2Voice Ref. 1083/92	2Voice Ref. 1083/94	Krútený telefónny vodič Ø 0,6 mm bez plášťa	CAT5 UTP	1,5 mm² jednožilový
A2 – C	300 m	300 m	300 m	200 m	300 m
C – najvzdialenejší telefón (OP3)	300 m	300 m	300 m	200 m	300 m
A2 – OP1	20 m	20 m	10 m	10 m	20 m
A2 – OP2	50 m	50 m	50 m	30 m	50 m
A2 – OP3	20 m	20 m	10 m	10 m	20 m
B – OP4	30 m	30 m	30 m	30 m	30 m

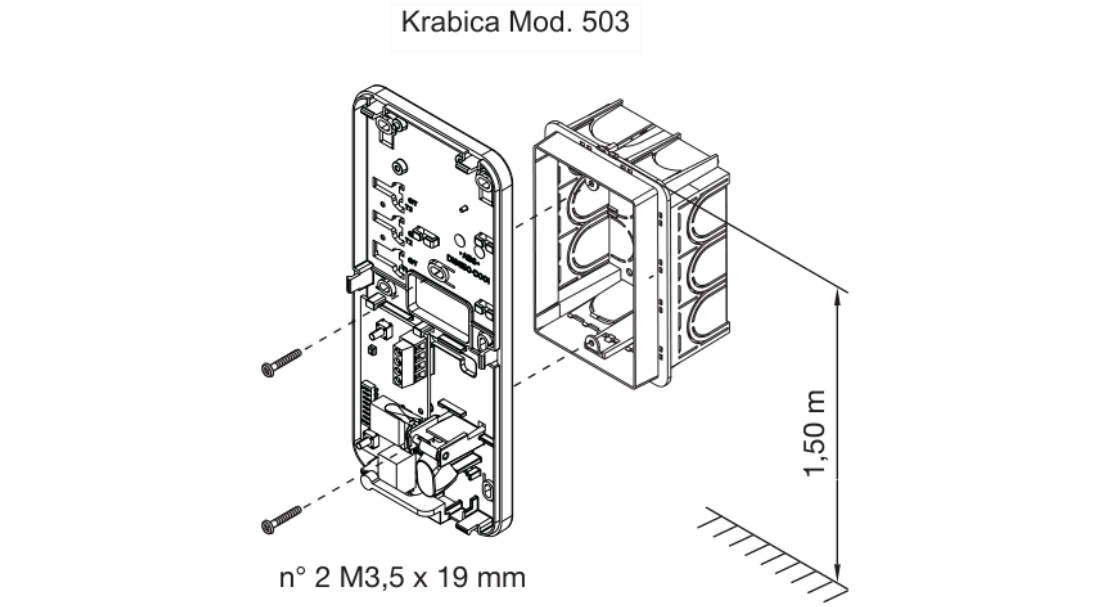
Vodiče s prierezom 0,5 mm² a viac musia spĺňať normu IEC 60332-1-2; vodiče s prierezom menším ako 0,5 mm² musia spĺňať normu IEC 60332-2-2.

03 Inštalácia telefónu

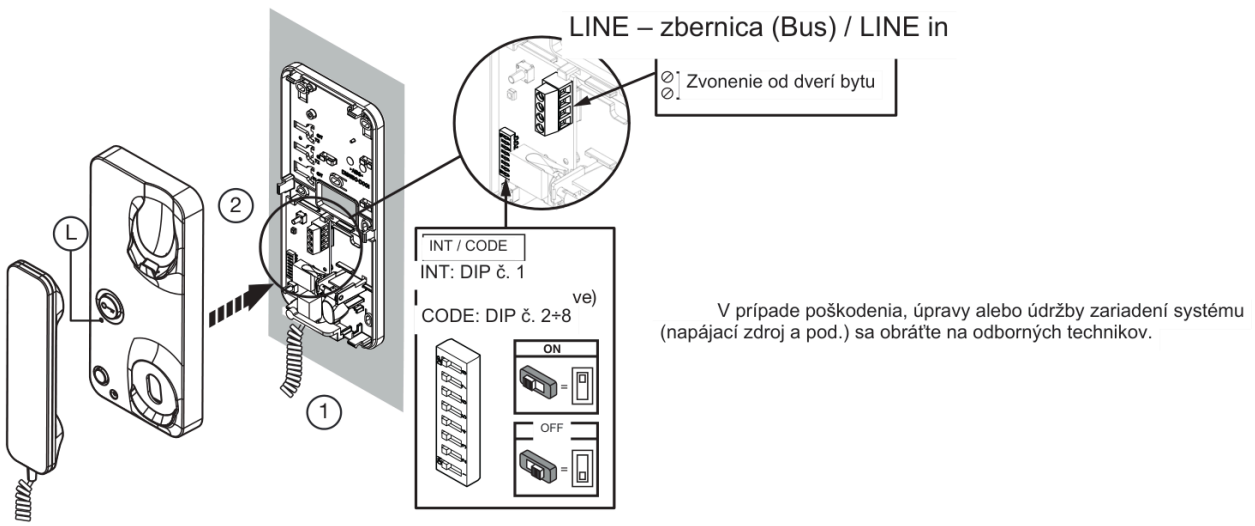
3.1 Spôsob inštalácie



Obr. 3 Upevnenie do inštalačnej krabice Ø 60 mm



Obr. 4 Upevnenie do inštalačnej krabice Mod. 503



Obr. 5 Svorky a DIP prepínače na zadnej strane telefónu

i V prípade poškodenia, úpravy alebo údržby zariadení systému (napájací zdroj a pod.) sa obráťte na odborných technikov.

3.2 Konfigurácia DIP prepínačov

Priradenie tlačidla volania k telefónu

Súprava pre jednu domácnosť Ref. 1183/631 (výrobné nastavenie)

	DIP prepínač – poloha 8
Telefón priradený k tlačidlu 0	ON 1 2 3 4 5 6 7 8

Obr. 6 DIP prepínač, poloha 8

Súprava pre dve domácnosti Ref. 1183/632 (výrobné nastavenie)

	DIP prepínač, poloha 7 (byt 1)		DIP prepínač, poloha 7 a 8 (byt 2)
Telefón priradený k tlačidlu 0 (horné)	ON 1 2 3 4 5 6 7 8	Telefón priradený k tlačidlu 1 (dolné)	ON 1 2 3 4 5 6 7 8

i V súprave Ref. 1183/632 je na telefónoch štítok s číslom bytu priradeného k zariadeniu.

Kód telefónu

Ak sa majú inštalovať ďalšie telefóny „Slave“ alebo sa vymieňa telefón Master, nastavte každému telefónu Ref. 1183/5 príslušný kód pomocou DIP prepínačov INT č. 1 a 2.

Typ telefónu	Poloha DIP prepínačov 1 a 2 (INT)	Typ telefónu	Poloha DIP prepínačov 1 a 2 (INT)
Telefón „Master“	ON 1 2	Telefón Slave 1	ON 1 2
Telefón Slave 2	ON 1 2	Telefón Slave 3	ON 1 2

3.3 Funkcie tlačidiel

Stav / tlačidlo	Pokoj (slúchadlo zavesené)	Prichádzajúci hovor (slúchadlo zavesené)	Počas hovoru	Pokoj (slúchadlo zdvihnuté)	Režim programovania (telefón v pokoji, aktivovaný, tlačidlo stlačené dlhšie ako 5 s) ●
🔑	Otvorenie dverí	Otvorenie dverí	Otvorenie dverí	Otvorenie dverí	Zmena/prehratie úrovne hlasitosti zvonenia (MUTE, MIN, MAX)
●	Otvorenie brány; vstup do režimu programovania (tlačidlo podržte dlhšie ako 5 s)	Otvorenie brány	Otvorenie brány	Programovateľný interkom 1 (výrobne: volanie na recepciu)	Načítanie cieľovej adresy telefónu (tlačidlo podržte aspoň 3 s do zvukového potvrdenia); ukončenie režimu programovania (*) (tlačidlo podržte dlhšie ako 5 s)

(*) Po 10 minútach systém opustí režim programovania a uloží zmenené parametre.

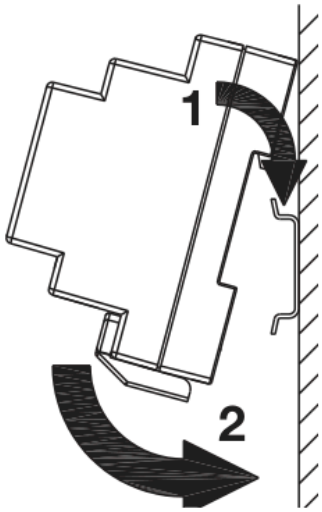
Obnovenie výrobných nastavení zariadenia po vstupe do režimu programovania: podržte tlačidlo ● dlhšie ako 5 s, potom podržte tlačidlá ● a 🔑 dlhšie ako 3 s. Systém potvrdí príkaz dvoma dlhými pípnutiami a opustí režim programovania.

3.4 Signalizácia LED (L)

Stav LED	Popis
Pomaly bliká načerveno	Aktívna funkcia MUTE
Rýchlo bliká načerveno	Režim programovania

3.5 Inštalácia napájacieho zdroja systému

Zdroj Ref. 1089/20 sa smie inštalovať IBA v elektrickom rozvádzači.



Montáž na DIN lištu (4 moduly, 18 mm)

Obr. 7 Montáž na DIN lištu (4 moduly, 18 mm)

Popis svoriek

Napájací zdroj systému Ref. 1089/20

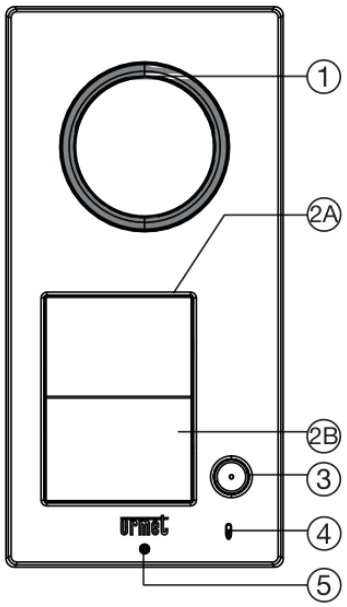
110-230V~ / N	**Vstup sieťového napätia 110 – 230 V~**	LINE 1	**Zbernica (BUS) – linka 1**
LINE 2	**Zbernica (BUS) – linka 2**	Uzemnenie	**Pripojenie k uzemneniu**

TECHNIK

04 Inštalácia vstupného panelu

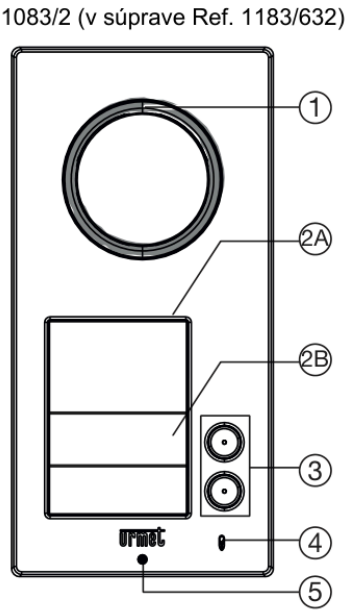
4.1 Popis súčastí

Pohľad spredu: audio panel s 1 tlačidlom Ref. 1083/1 (v súprave Ref. 1183/631) a audio panel s 2 tlačidlami Ref. 1083/2 (v súprave Ref. 1183/632).



Obr. 8 Audio panel s 1 tlačidlom Ref. 1083/1

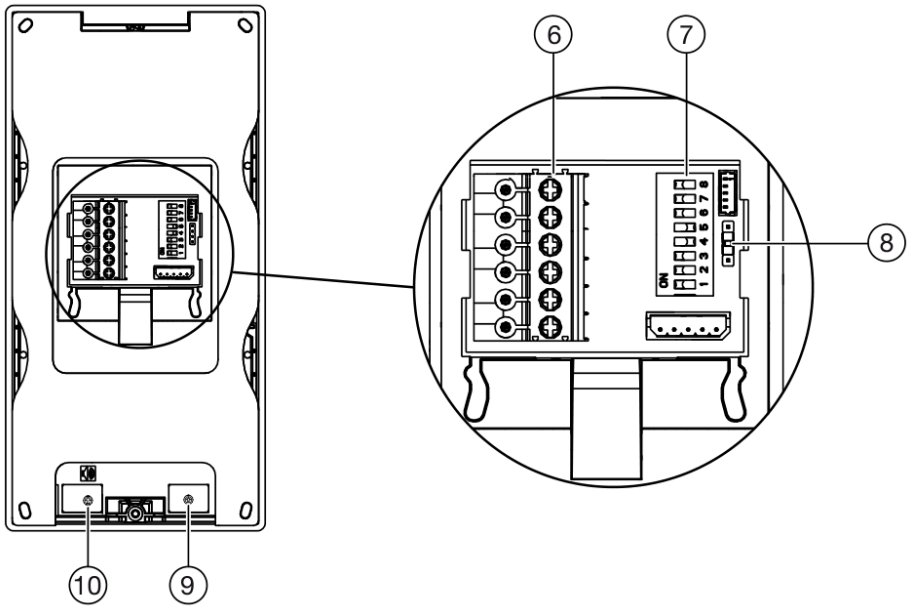
1	Reproduktor
2B	Menovky
4	Mikrofón



Obr. 9 Audio panel s 2 tlačidlami Ref. 1083/2

2A	Číslo (štítok s číslom)
3	Tlačidlo volania Ref. 1083/1 / tlačidlá volania Ref. 1083/2
5	Čelná uzatváracia skrutka

Pohľad zozadu (spoločný pre obe zariadenia):



Obr. 10 Zadná strana panelu

6 Svorkovnice

7 Konfiguračný DIP prepínač (SW1)

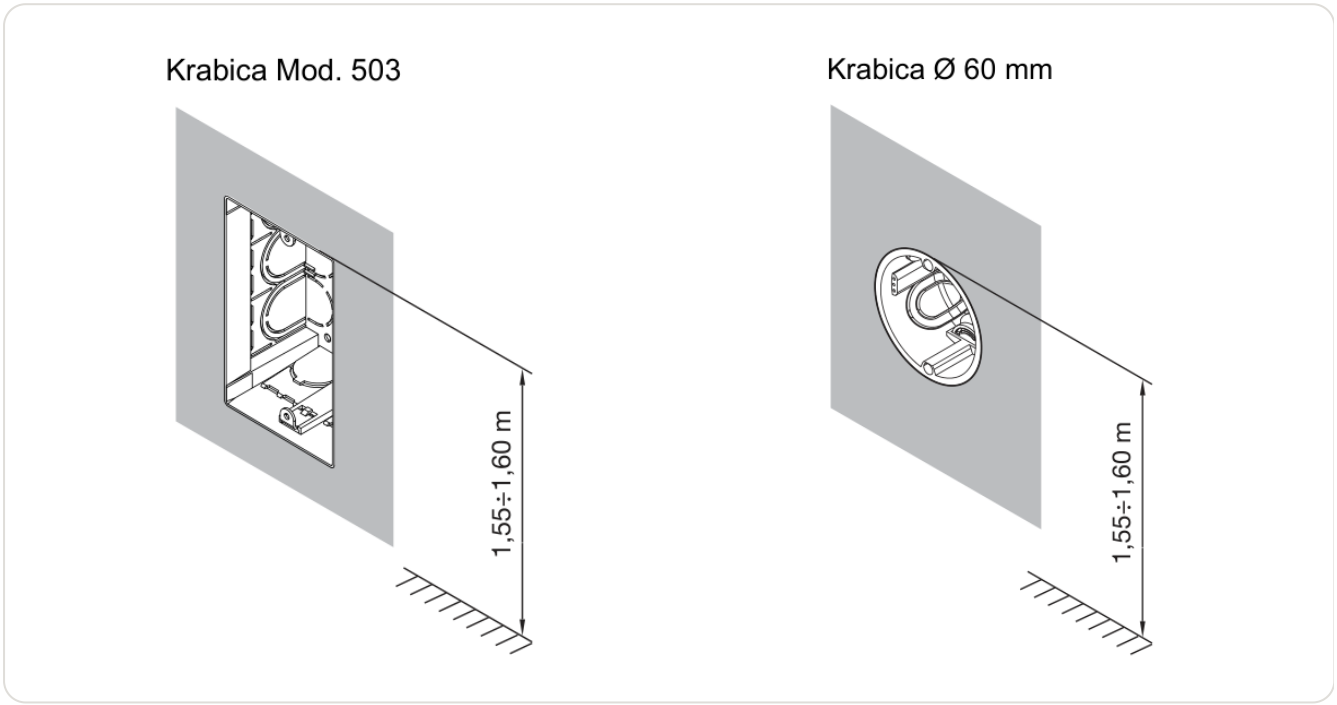
8 Prepojka (JP2) na priradenie tlačidiel volania

9 Tento trimer neotáčajte

10 Trimer hlasitosti reproduktora

4.2 Spôsob montáže

1 Do steny zvisle zabudujte inštalačnú krabicu Mod. 503 alebo inštalačnú krabicu Ø 60.

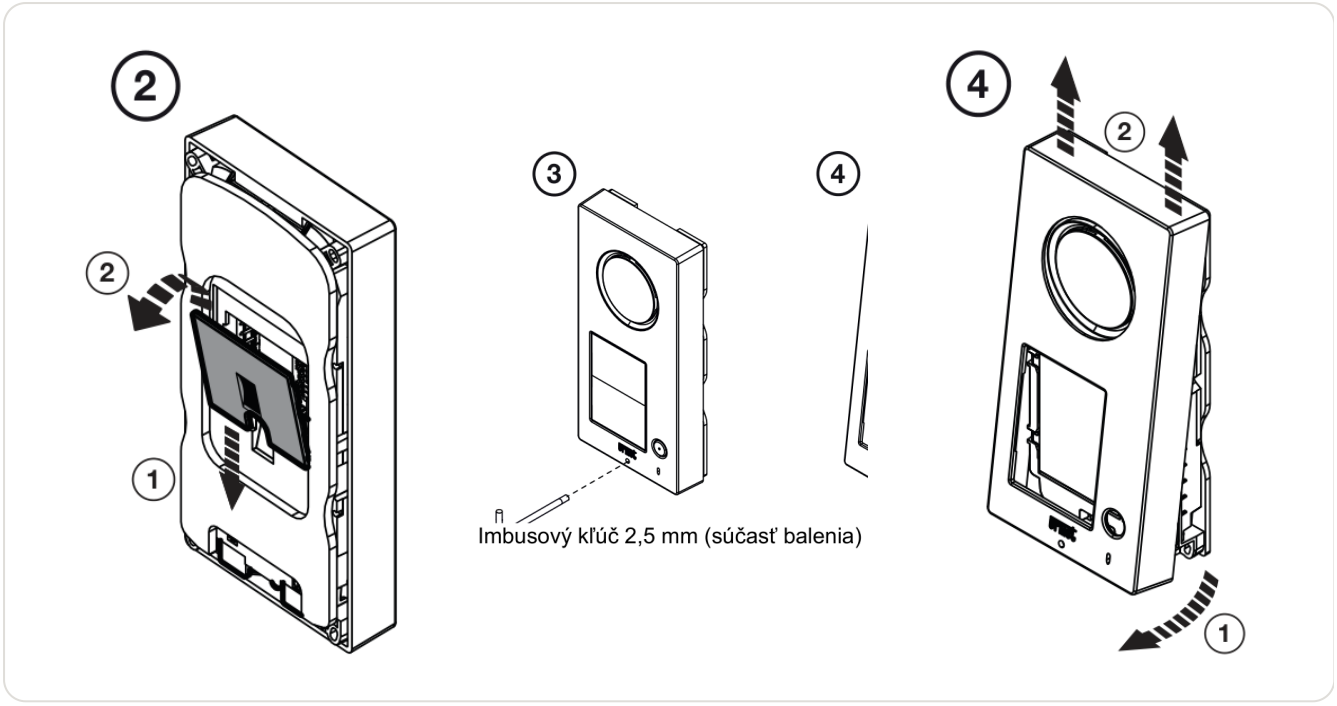


Obr. 11 Inštalačná krabica Mod. 503 a inštalačná krabica Ø 60 mm

1 Odstráňte zadný kryt panelu.

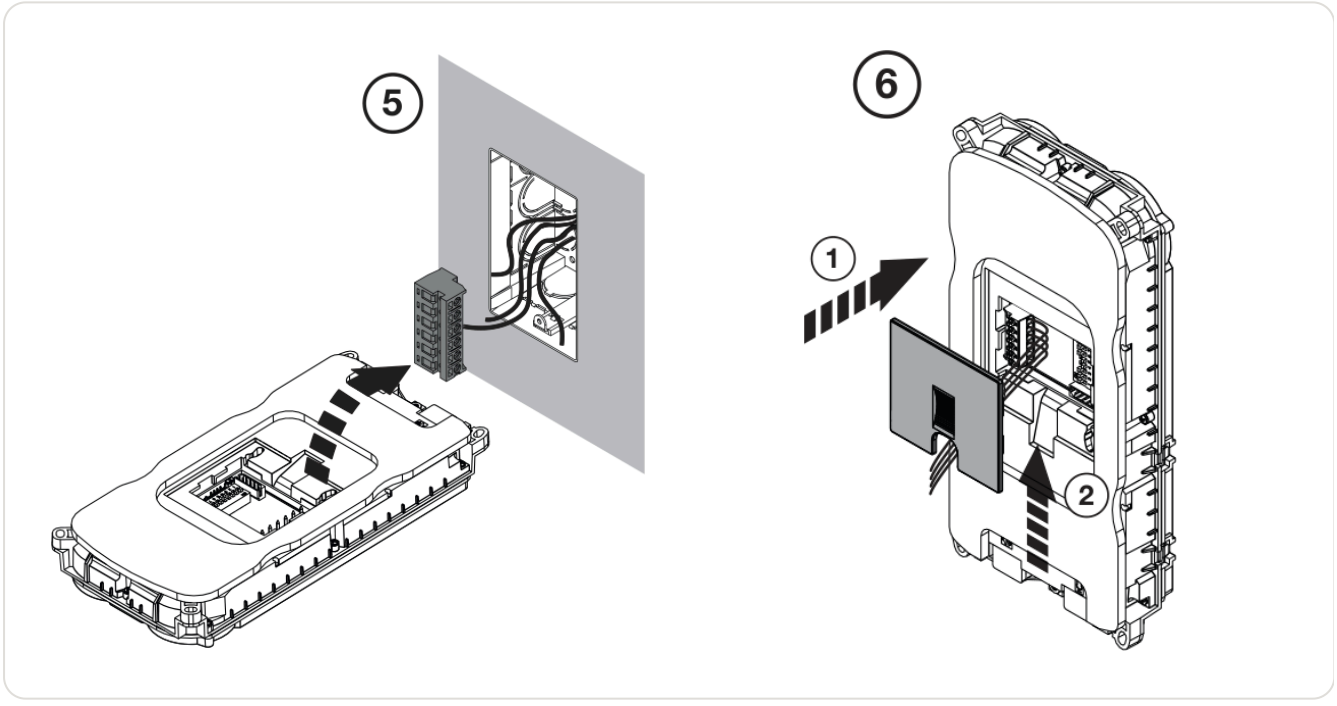
2 Dodaným imbusovým kľúčom uvoľnite čelnú uzatváraciu skrutku.

3 Odstráňte predný kryt panelu.



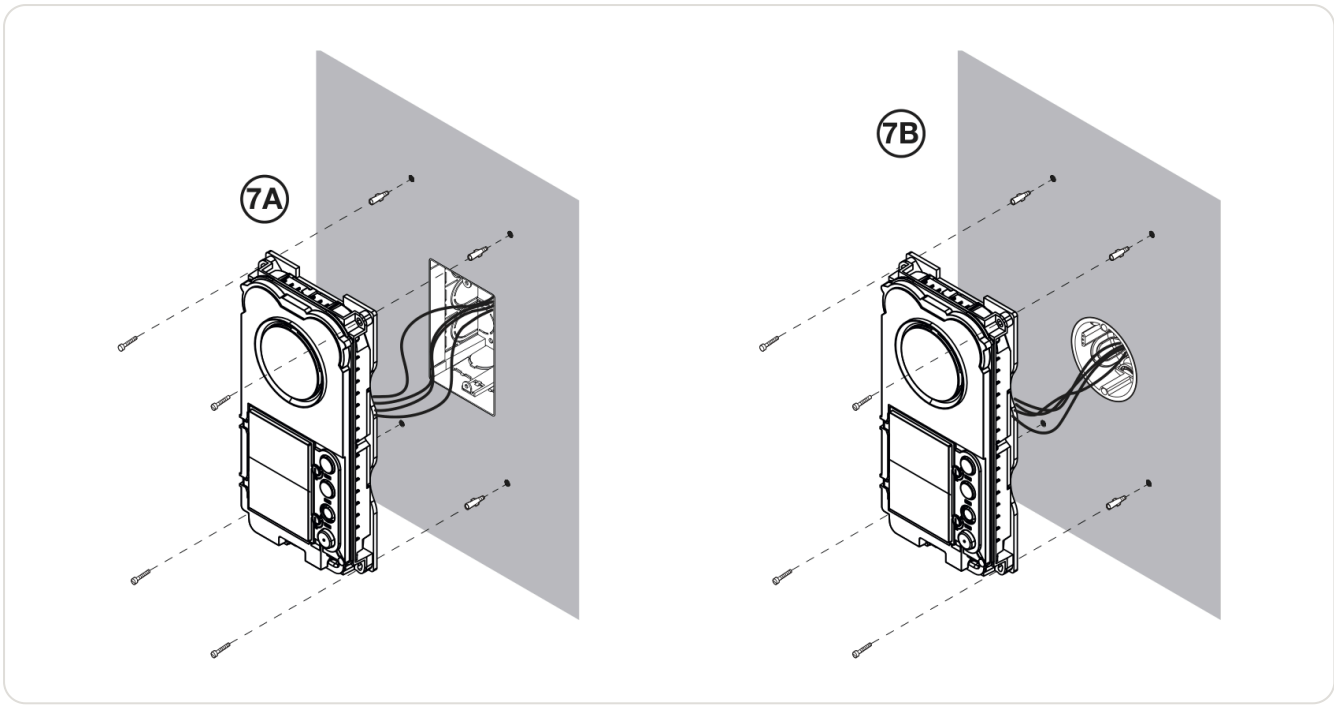
Obr. 12 Postup demontáže krytov panelu – kroky 2 až 4

1. Vytiahnite panel a pripojte vodiče systému.
2. Svorkovnicu znova zasuňte a nasaďte späť zadný kryt panelu.



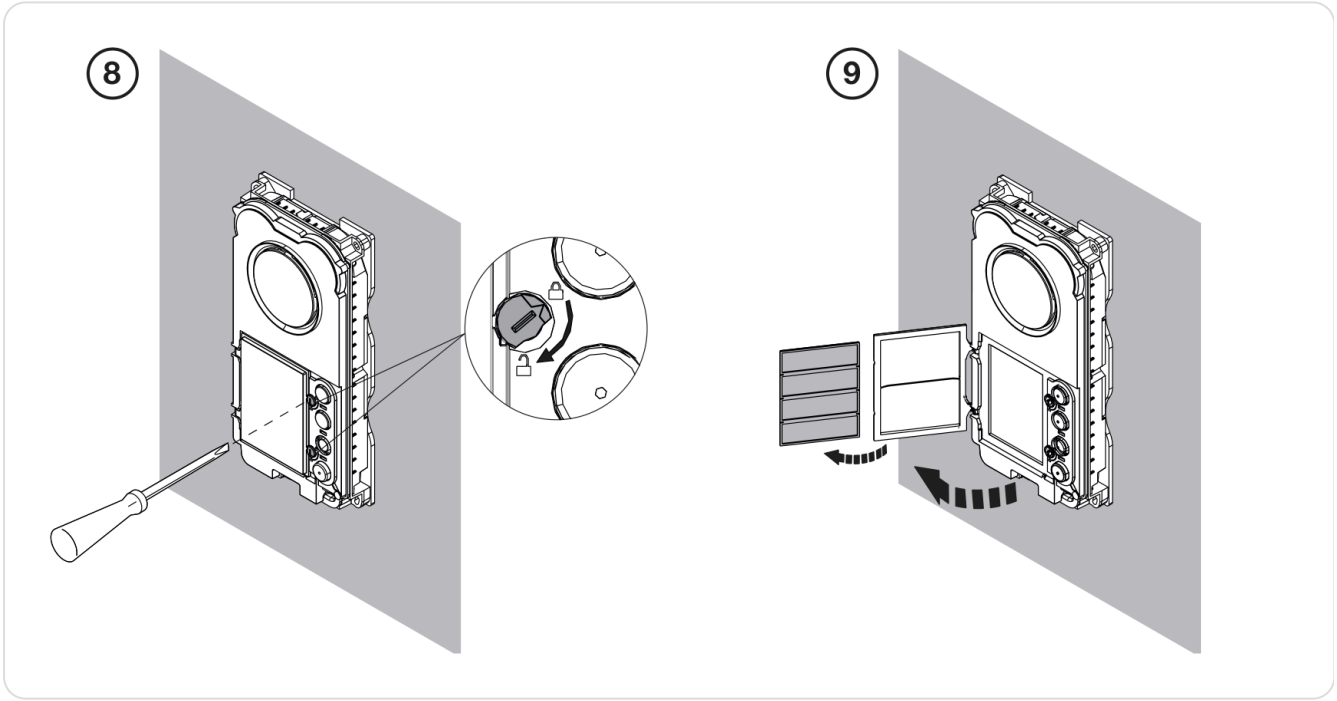
Obr. 13 Pripojenie vodičov a nasadenie zadného krytu – kroky 5 a 6

1. Panel upevnite na stenu dodanými skrutkami a hmoždinkami.



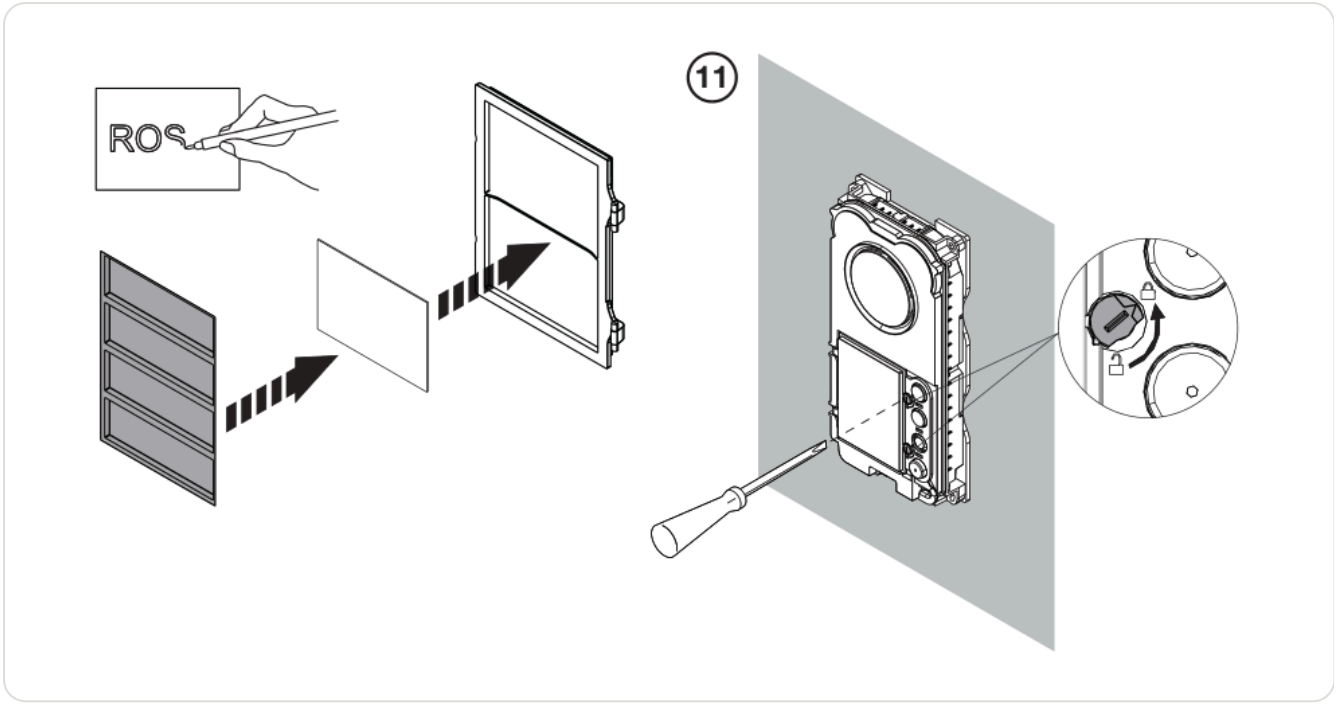
Obr. 14 Upevnenie panelu na stenu

1. Otočte dva zaisťovacie kolíky smerom k ikone 🔓, čím uvoľníte dvierka s menovkou.
2. Otvorte dvierka a vyberte vnútorný prítlačný diel menoviek.

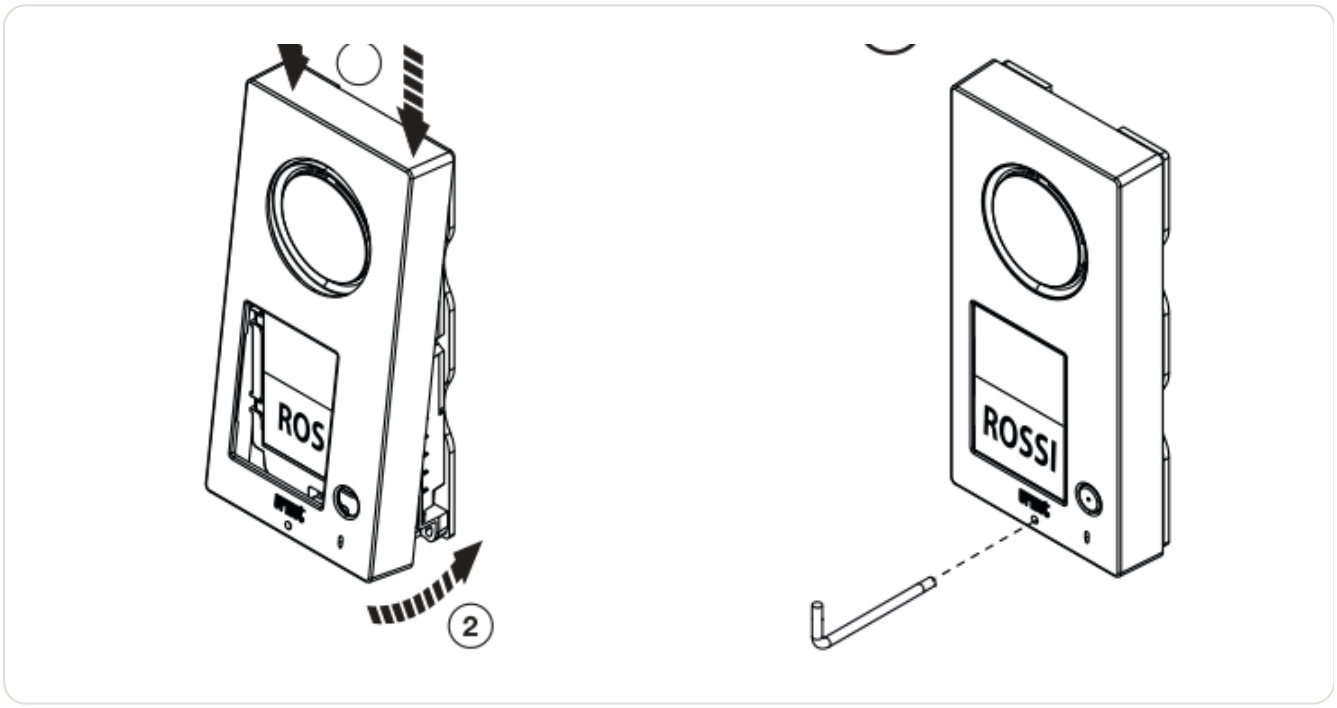


Obr. 15 Otvorenie dvierok s menovkou – kroky 8 a 9

1. Vložte menovky do dvierok a zaistite ich prítlačným dielom, dvierka zatvorte a 2 zaisťovacie kolíky otočte smerom k ikone 🔒, čím dvierka zaistíte.
2. Znova nasaďte predný kryt panelu.
3. Zaskrutkujte čelnú uzatváraciu skrutku a odstráňte ochrannú fóliu.

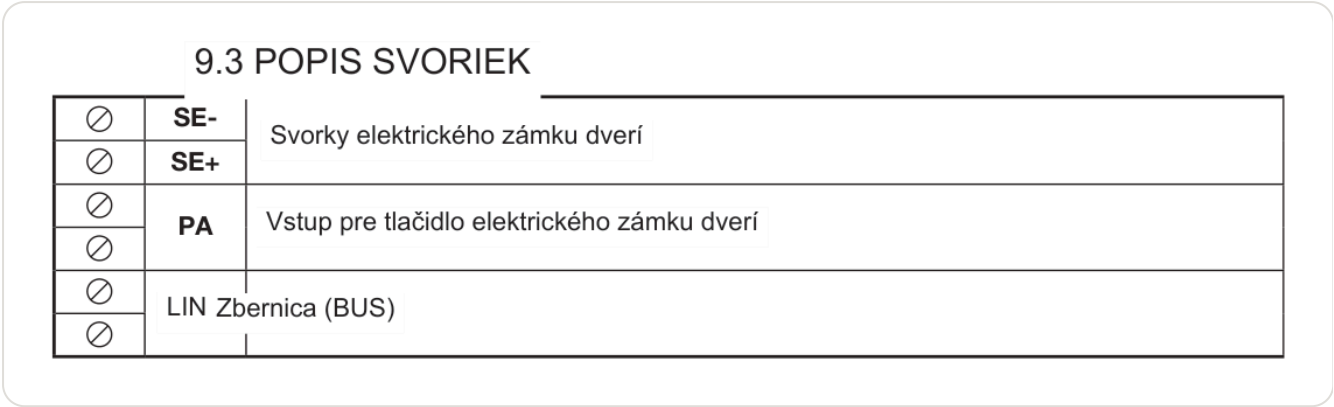


Obr. 16 Zloženie panelu a upevnenie dvierok s menovkou – kroky 10 až 12



Obr. 17 Poloha zaisťovacích kolíkov dvierok

4.3 Popis svoriek



Obr. 18 Svorky panelu

LINE	**Zbernica BUS**

4.4 Konfigurácia DIP prepínačov

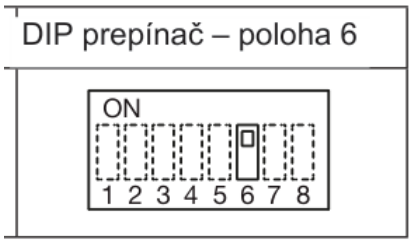
Upozornenie! Nemeňte polohu DIP prepínačov 1 až 5 a DIP prepínača č. 8.

Otvorenie dverí (DIP prepínač 6)

Elektrický zámok môže pracovať v režime „Privacy“ (súkromný) alebo „Free“ (voľný). Vo vstupnom paneli sa oba prípady správajú takto:

- „Privacy“: tlačidlo otvorenia dverí telefónu aktivuje elektrický zámok vstupného panelu iba vtedy, ak prišiel hovor, prebieha hovor alebo po náhľade kamery.
- „Free“: stlačením tlačidla otvorenia dverí telefónu možno aktivovať zámok dverí v ľubovoľnom stave interkomu.

Otvorenie dverí	DIP prepínač, poloha 6	Otvorenie dverí
Privacy	ON 1 2 3 4 5 6 7 8	Free

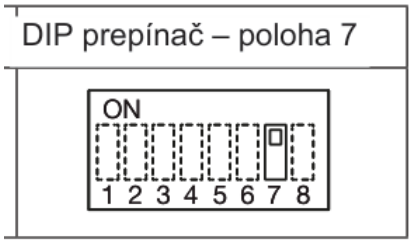


Obr. 19 DIP prepínač, poloha 6

Doba otvorenia dverí (DIP prepínač 7)

Poloha DIP prepínača 7 určuje typ aktivácie elektrického zámku dverí.

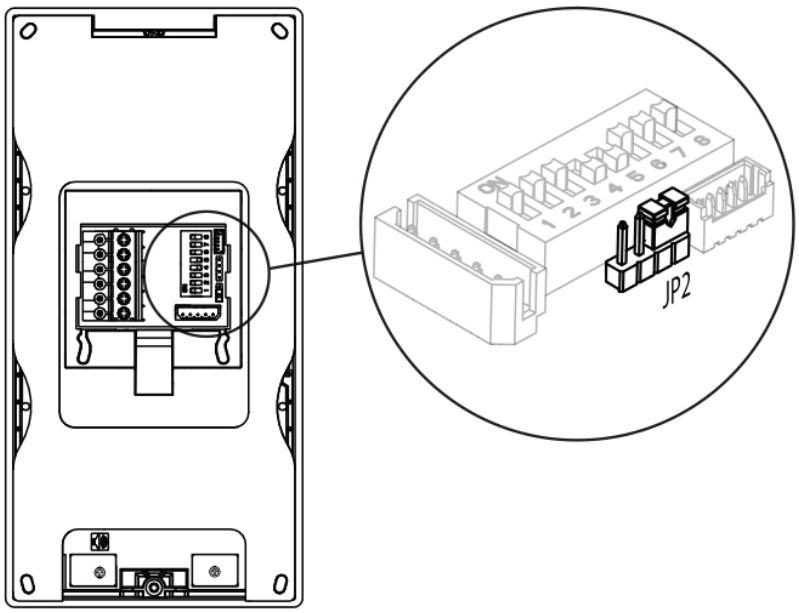
Doba otvorenia dverí	DIP prepínač, poloha 7	Doba otvorenia dverí
1 sekunda	ON 1 2 3 4 5 6 7 8	10 sekúnd



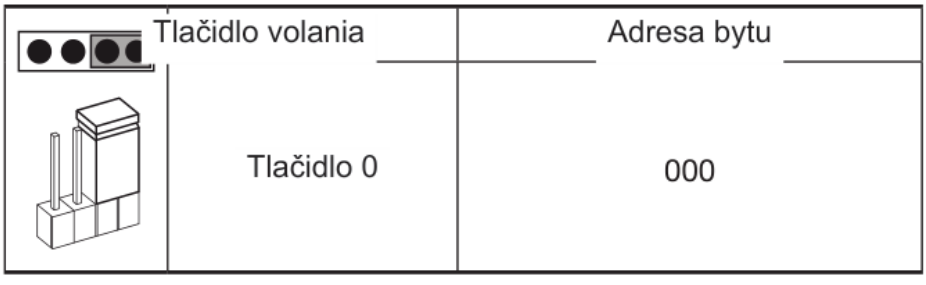
Obr. 20 DIP prepínač, poloha 7

4.5 Prepojka (JP2)

Súprava pre jednu domácnosť Ref. 1183/631, panel s 1 tlačidlom Ref. 1083/1 (výrobné nastavenie)

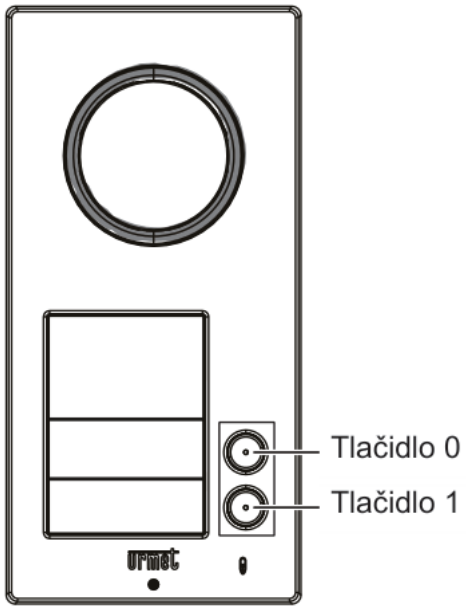


Obr. 21 Poloha prepojky JP2

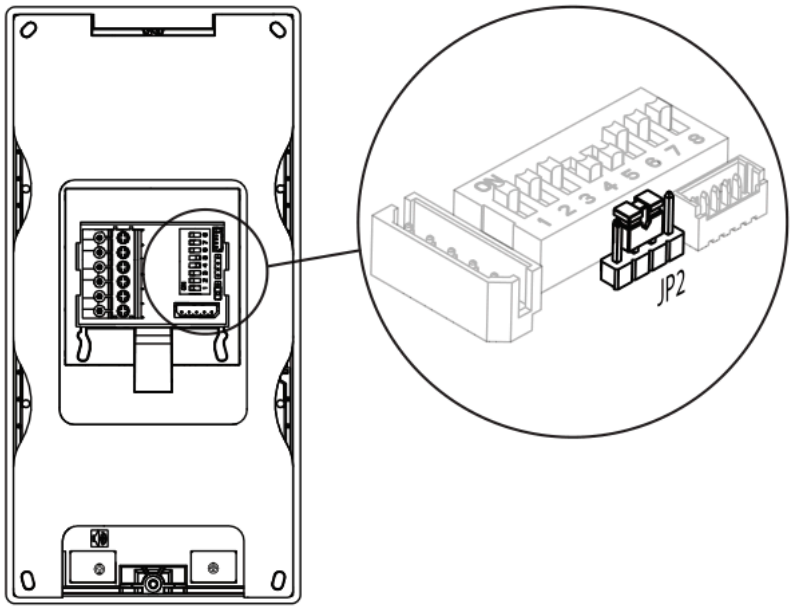


Obr. 22 Priradenie tlačidla volania k adrese bytu

Súprava pre dve domácnosti Ref. 1183/632, panel s 2 tlačidlami Ref. 1083/2 (výrobné nastavenie)



Obr. 23 Priradenie tlačidiel volania



Obr. 24 Poloha prepojky JP2

	Tlačidlo volania	Adresa bytu
	Tlačidlo 0 / Tlačidlo 1	002 (byt 1) / 003 (byt 2)

4.6 Nastavenie hlasitosti reproduktora

Hlasitosti sú výrobne nastavené tak, aby v zvyčajných prípadoch nebola potrebná úprava. Ak je to potrebné, hlasitosť reproduktora nastavte skrutkovačom (pozri odsek Popis súčastí).

4.7 Ovládanie elektrického zámku dverí

Vstupné panely majú dve svorky na ovládanie kondenzátorového impulzu a podržného prúdu elektrického zámku dverí (SE-, SE+).

Elektrický zámok sa aktivuje v týchto prípadoch:

- pri každom stlačení tlačidla vstupnej haly (svorky PA);
- po prijatí príkazu na otvorenie dverí z telefónu podľa nastavenia parametra „Otvorenie dverí“ (režim „Free“ alebo „Privacy“).

Dobu aktivácie elektrického zámku možno naprogramovať parametrom „Doba otvorenia dverí“.

05 TECHNIK Technické parametre

5.1 Technické parametre

Napájací zdroj systému

Napájací zdroj v kategórii CAT II 2500 V.

Po inštalácii je zdroj vystavený prechodovým prepätiam vyšším, než sú prepätia kategórie, pre ktorú bol navrhnutý. Preto je mimo zariadenia potrebná dodatočná ochrana proti prechodovému prepätiu (napr. Urmet Ref. 1382/85 typ CAT. III).

Napájacie napätie	**110 – 230 V~ ±10 % 50/60 Hz**	Príkon	**38 W**
Výstup LINE 1/2	**47 V**	Maximálny odber prúdu z LINE 1+2	**0,6 A s elektronickou ochranou proti preťaženiu**
Pracovná teplota	**–10 ÷ +45 °C**	Rozmery (Š × V × H)	**71,5 × 90 × 60 mm (4 moduly DIN)**
Hmotnosť	**310 g**		

Telefón

Napájacie napätie (LINE)	**36 – 48 V ⎓**	Spotreba v pokoji	**< 3 mA pri 48 V**
Maximálna spotreba	**78 mA pri 48 V**	Hmotnosť	**310 g**
Rozmery (Š × H × V)	**90,15 × 215,05 × 52 mm**		

Panel

Napájacie napätie (LINE)	**36 – 48 V ⎓**	Spotreba v pokoji	**max. 25 mA pri 48 V ⎓**
Maximálny odber (volanie a podsvietené menovky)	**max. 250 mA pri 48 V ⎓**	Rozsah pracovných teplôt	**–10 °C ÷ +50 °C**
Stupeň krytia	**IP65**	Odolnosť proti mechanickým nárazom	**IK07**
Vlhkosť	**95 % RH pri 30 °C**	Hmotnosť	**695 g**
Rozmery (Š × H × V)	**99 × 200 × 34,5 mm**		

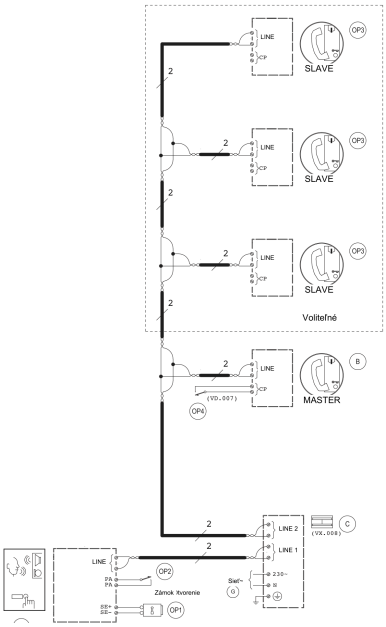
5.2 Legenda symbolov

Symbol	Popis
	Jednosmerné vstupné napätie
~	Striedavé vstupné napätie
	Symbol zariadení TRIEDY II s pripojením na funkčné uzemnenie
	NEBEZPEČENSTVO – prítomnosť nebezpečného napätia
	NEBEZPEČENSTVO – prítomnosť súčastí kritických z hľadiska bezpečnosti
	Pozri inštalačný návod zariadenia

06 TECHNIK Schémy zapojenia

6.1 Zapojenie súpravy pre jednu domácnosť Ref. 1183/631 s 3 telefónmi paralelne

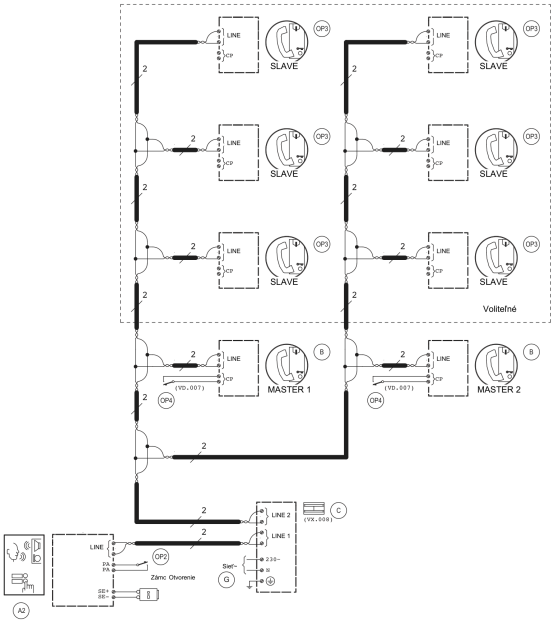
Schéma SC124-0345A



Obr. 25 Zapojenie súpravy Ref. 1183/631 s 3 telefónmi paralelne

6.2 Zapojenie súpravy pre dve domácnosti Ref. 1183/632 s 3 telefónmi paralelne pre každého účastníka

Schéma SC124-0346A



Obr. 26 Zapojenie súpravy Ref. 1183/632 s 3 telefónmi paralelne pre každého účastníka (byt 1 a byt 2)

6.3 Legenda schém

Označenie	Popis	Ref.
A1	Panel MIKRA2 s 1 tlačidlom volania (iba v súprave pre jednu domácnosť Ref. 1183/631)	—
A2	Panel MIKRA2 s 2 tlačidlami volania (iba v súprave pre dve domácnosti Ref. 1183/632)	—
B	Základný telefón	—
C	Napájací zdroj systému	1089/20
OP1	Elektrický zámok (12 V AC max. 15 VA)	—
OP2	Tlačidlo elektrického zámku dverí	—
OP3	Prídavný telefón Comfort Ref. 1183/5	—
OP4	Zvonenie od dverí bytu	1033/701

Preklad pôvodného návodu výrobcu. Tento návod je slovenským prekladom originálnych návodov URMET DS1183-028. V prípade rozporu platí originál výrobcu.

Výrobca: URMET S.p.A., Via Bologna 188/C, 10154 Torino, Taliansko · www.urmet.com
Slovenský preklad a grafická úprava originálnych návodov URMET DS1183-028. Obrázky pochádzajú z originálnych návodov. Pri rozpore je rozhodujúce znenie originálu.